



  
STAIRVILLE

MH-110 Wash  
7x10 LED

lyre

Musikhaus Thomann

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Courriel : [info@thomann.de](mailto:info@thomann.de)

Internet : [www.thomann.de](http://www.thomann.de)

16.05.2019, ID : 325877 (V3)

## Table des matières

<b>1</b>	<b>Remarques générales</b> .....	<b>5</b>
	1.1 Informations complémentaires.....	6
	1.2 Conventions typographiques.....	7
	1.3 Symboles et mots-indicateurs.....	8
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>11</b>
<b>3</b>	<b>Performances</b> .....	<b>20</b>
<b>4</b>	<b>Installation</b> .....	<b>22</b>
<b>5</b>	<b>Mise en service</b> .....	<b>26</b>
<b>6</b>	<b>Connexions et éléments de commande</b> .....	<b>29</b>
<b>7</b>	<b>Utilisation</b> .....	<b>34</b>
	7.1 Mise en marche de l'appareil.....	34
	7.2 Menu principal.....	36
	7.3 Fonctions en mode DMX 9 canaux.....	44
	7.4 Fonctions en mode DMX 14 canaux.....	45
<b>8</b>	<b>Données techniques</b> .....	<b>49</b>

<b>9</b>	<b>Câbles et connecteurs.....</b>	<b>52</b>
<b>10</b>	<b>Dépannage.....</b>	<b>53</b>
<b>11</b>	<b>Nettoyage.....</b>	<b>55</b>
<b>12</b>	<b>Protection de l'environnement.....</b>	<b>56</b>

# 1 Remarques générales

La présente notice d'utilisation contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de cet appareil. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez cette notice en vue d'une utilisation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs de l'appareil puissent la consulter. En cas de vente de l'appareil, vous devez impérativement remettre la présente notice à l'acheteur.

Nos produits et notices d'utilisation sont constamment perfectionnés. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications. Veuillez consulter la dernière version de cette notice d'utilisation disponible sous [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

## 1.1 Informations complémentaires

Sur notre site ([www.thomann.de](http://www.thomann.de)) vous trouverez beaucoup plus d'informations et de détails sur les points suivants :

Téléchargement	Cette notice d'utilisation est également disponible sous forme de fichier PDF à télécharger.
Recherche par mot-clé	Utilisez dans la version électronique la fonction de recherche pour trouver rapidement les sujets qui vous intéressent.
Guides en ligne	Nos guides en ligne fournissent des informations détaillées sur les bases et termes techniques.
Conseils personnalisés	Pour obtenir des conseils, veuillez contacter notre hotline technique.
Service	Si vous avez des problèmes avec l'appareil, notre service clients sera heureux de vous aider.

## 1.2 Conventions typographiques

Cette notice d'utilisation utilise les conventions typographiques suivantes :

### Inscriptions

Les inscriptions pour les connecteurs et les éléments de commande sont entre crochets et en italique.

**Exemples :** bouton [*VOLUME*], touche [*Mono*].

### Affichages

Des textes et des valeurs affichés sur l'appareil sont indiqués par des guillemets et en italique.

**Exemples :** « *ON* » / « *OFF* »

### Références croisées

Les références à d'autres endroits dans cette notice d'utilisation sont identifiées par une flèche et le numéro de page spécifié. Dans la version électronique de cette notice d'utilisation, vous pouvez cliquer sur la référence croisée pour accéder directement à l'emplacement spécifié.





Exemple : Voir  « *Références croisées* » à la page 7.

### 1.3 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne un aperçu de la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans cette notice d'utilisation.



<b>Terme générique</b>	<b>Signification</b>
<b>DANGER</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>AVERTISSEMENT</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
<b>ATTENTION !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des lésions légères ou moindres si celle-ci ne peut être évitée.
<b>REMARQUE !</b>	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.

Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : tension électrique dangereuse.
	Avertissement : rayonnement optique dangereux.
	Avertissement : charge suspendue.
	Avertissement : emplacement dangereux.

## 2 Consignes de sécurité

### Utilisation conforme

Cet appareil sert de projecteur multifonction aux mouvements libres. Cet appareil a été conçu pour un usage professionnel et ne convient pas à une utilisation domestique. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Allongez la durée de vie de l'appareil en effectuant régulièrement des pauses de fonctionnement et en évitant de l'allumer et de l'éteindre trop fréquemment. Cet appareil ne convient pas à une utilisation durable.

### Sécurité



#### **DANGER**

#### **Dangers pour les enfants**

Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages. Ils ne doivent pas se trouver à proximité de bébés ou de jeunes enfants. Danger d'étouffement !

Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil (par exemple des boutons de commande ou similaires). Les enfants pourraient avaler les pièces et s'étouffer.

Ne laissez jamais des enfants seuls utiliser des appareils électriques.



**DANGER**

**Décharge électrique due aux tensions élevées circulant à l'intérieur de l'appareil**

Des pièces sous haute tension sont installées à l'intérieur de l'appareil.

Ne démontez jamais les caches de protection. Les pièces à l'intérieur de l'appareil ne nécessitent aucun entretien de la part de l'utilisateur.

N'utilisez pas l'appareil lorsque des caches, dispositifs de protection ou composants optiques manquent ou sont endommagés.



**DANGER**

**Décharge électrique due à un court-circuit**

Utilisez toujours un câble d'alimentation électrique à trois fils et isolé correctement avec une fiche à contacts de protection. Ne modifiez ni le câble d'alimentation ni la fiche électrique. En cas de non-respect, il y a risque de décharge électrique et danger d'incendie et de mort. En cas de doute, veuillez contacter votre électricien agréé.



### **AVERTISSEMENT**

#### **Blessures des yeux dues à une intensité lumineuse élevée**

Ne regardez jamais directement dans la source lumineuse.



### **AVERTISSEMENT**

#### **Danger de crise d'épilepsie**

Les flashes (effets stroboscopiques) peuvent provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes sensibles. Les personnes sensibles devraient éviter de regarder les flashes.



### **AVERTISSEMENT**

#### **Risque de blessures par la chute de l'appareil**

Assurez-vous que le montage est conforme aux normes et consignes en vigueur dans votre pays. Sécurisez toujours l'appareil à l'aide d'une seconde fixation, par exemple un câble d'arrêt de sécurité ou une chaîne de sécurité.

La capacité de charge de traverses ou d'autres dispositifs de fixation doit être suffisante pour le nombre d'appareils prévus. Veuillez noter que les mouvements de la tête exercent des charges supplémentaires sur les parties porteuses.



### **ATTENTION !**

#### **Risque de blessures lié aux mouvements de l'appareil**

La tête de l'appareil peut exécuter des mouvements rapides (rotations, inclinaisons) et produire une lumière de forte luminosité. Ceci vaut également immédiatement après sa mise en marche, en service automatique ou télécommandé et lors de l'arrêt d'un contrôleur DMX raccordé. Les personnes qui se trouvent à proximité immédiate de l'appareil, risquent d'être blessées ou effrayées.

Assurez-vous avant la mise en marche et pendant le fonctionnement qu'aucune personne ne séjourne à proximité immédiate de l'appareil. L'appareil doit être mis en arrêt lorsque des travaux sont exécutés dans la zone de mouvements de l'appareil ou à proximité immédiate de ce dernier.



### **REMARQUE !**

#### **Risque d'incendie**

Ne recouvrez jamais les fentes d'aération. Ne montez pas l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur. Tenez l'appareil éloigné des flammes nues.





## REMARQUE !

### Conditions d'utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation en intérieur. Pour ne pas l'endommager, n'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Évitez toute exposition directe au soleil, un encrassement important ainsi que les fortes vibrations.

N'utiliser l'appareil que dans les conditions d'environnement indiquées dans le chapitre « Données techniques ». Évitez toute oscillation de température importante et n'allumez pas l'appareil immédiatement suite à des oscillations de température (par ex. suite au transport à des températures extérieures basses).

Les dépôts de poussière et de saleté à l'intérieur peuvent endommager l'appareil. Dans des conditions d'environnement correspondantes (poussière, fumée, nicotine, brume etc.), l'appareil doit être régulièrement entretenu par du personnel spécialisé afin d'éviter tout dommage dû à la surchauffe ainsi que d'autres dysfonctionnements.

L'appareil ne doit pas être déplacé pendant son utilisation.



### **REMARQUE !**

#### **Alimentation électrique**

Avant de raccorder l'appareil, contrôlez si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre réseau d'alimentation local et si la prise de courant est équipée d'un disjoncteur différentiel. En cas de non-observation, l'appareil pourrait être endommagé et l'utilisateur risquerait d'être blessé.

Lorsqu'un orage s'annonce ou que l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur afin de réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie.



### **REMARQUE !**

#### **Formation possible de taches**

Le plastifiant contenu dans les pieds en caoutchouc de ce produit peut éventuellement réagir avec le revêtement de votre parquet, sol linoléum, stratifié ou PVC et provoquer des taches sombres qui ne partent pas.

En cas de doute, ne posez pas les pieds en caoutchouc directement sur le sol, mais utilisez des patins en feutre ou un tapis.



**REMARQUE !**

**Risque de surchauffe**

La distance entre la source de lumière et la surface éclairée doit être supérieure à 1,5 m.

Vérifiez que la ventilation est toujours suffisante.

La température ambiante doit toujours être inférieure à 40 °C.



**REMARQUE !**

**Éventuels dommages dus à un fusible incorrect**

L'utilisation des fusibles d'un autre type peut entraîner des dommages graves sur l'appareil. Risque d'incendie !

Utilisez uniquement des fusibles du même type.

### 3 Performances

La lyre convient particulièrement aux tâches d'éclairage professionnelles, lors d'événements par exemple, sur les scènes de musique rock, au théâtre et dans le domaine musical ou dans les discothèques.

Caractéristiques particulières de l'appareil :

- 7 LED quadricolores (RGBW, à 10 W)
- Contrôle par DMX (9 ou 14 canaux) ainsi que par le biais des touches et de l'écran de l'appareil
- Shows automatiques préprogrammés
- Commande par la musique
- Mode maître/esclave
- Effet stroboscopique
- Gradateur électronique
- Boîtier robuste avec deux poignées de transport intégrées
- Adaptateur oméga avec système de fixation rapide fourni

Pour des raisons technologiques, la puissance lumineuse des LEDs se réduit pendant la durée de vie. Cet effet augmente à une température de fonctionnement élevé. Vous pouvez prolonger la durée d'utilisation des agents lumineux en vérifiant que la ventilation est toujours suffisante et en faisant fonctionner les LEDs à une luminosité aussi faible que possible.

## 4 Installation

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Soulevez l'appareil uniquement par sa base. Il peut être endommagé en le soulevant par la tête du projecteur.

Vous pouvez installer l'appareil en position verticale ou dans une position suspendue. Pendant son utilisation, l'appareil doit toujours être fixé sur une surface solide ou un support certifié.

Travaillez toujours à partir d'une plate-forme stable lors de l'installation, du déplacement ou de l'entretien de l'appareil. Pendant les travaux, la zone en dessous de l'appareil doit être bouclée.

**AVERTISSEMENT****Risque de blessures par la chute de l'appareil**

Assurez-vous que le montage est conforme aux normes et consignes en vigueur dans votre pays. Sécurisez toujours l'appareil à l'aide d'une seconde fixation, par exemple un câble d'arrêt de sécurité ou une chaîne de sécurité.

La capacité de charge de traverses ou d'autres dispositifs de fixation doit être suffisante pour le nombre d'appareils prévus. Veuillez noter que les mouvements de la tête exercent des charges supplémentaires sur les parties porteuses.

**REMARQUE !****Risque de surchauffe**

La distance entre la source de lumière et la surface éclairée doit être supérieure à 1,5 m.

Vérifiez que la ventilation est toujours suffisante.

La température ambiante doit toujours être inférieure à 40 °C.



### **REMARQUE !**

#### **Risque de perturbations durant la transmission des données**

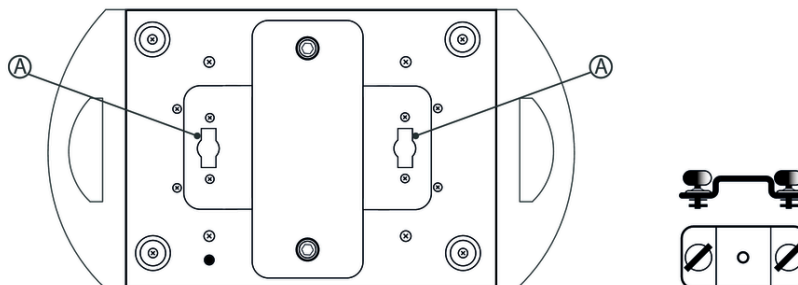
Afin de garantir un fonctionnement irréprochable, n'utilisez pas des câbles de microphone courants, mais des câbles DMX spéciaux.

Ne raccordez jamais l'entrée ou la sortie DMX à des périphériques audio tels que tables de mixage ou amplificateurs.



**Possibilités de fixation**

Les orifices de fixation rapide sur le dessous du boîtier servent à la fixation sûre des adaptateurs oméga (oméga brackets). Les adaptateurs de montage aérien (demi-coupleurs, colliers d'ancrage, crochets en C, etc.) sont fixés sur ces adaptateurs oméga. Le câble de retenue doit être glissé par l'œillet pour la corde de sécurité à l'arrière de l'appareil ( ↪ *Chapitre 6 « Connexions et éléments de commande » à la page 29*).



A Orifices de fixation rapide pour adaptateurs oméga

MH-110 Wash 7x10 LED

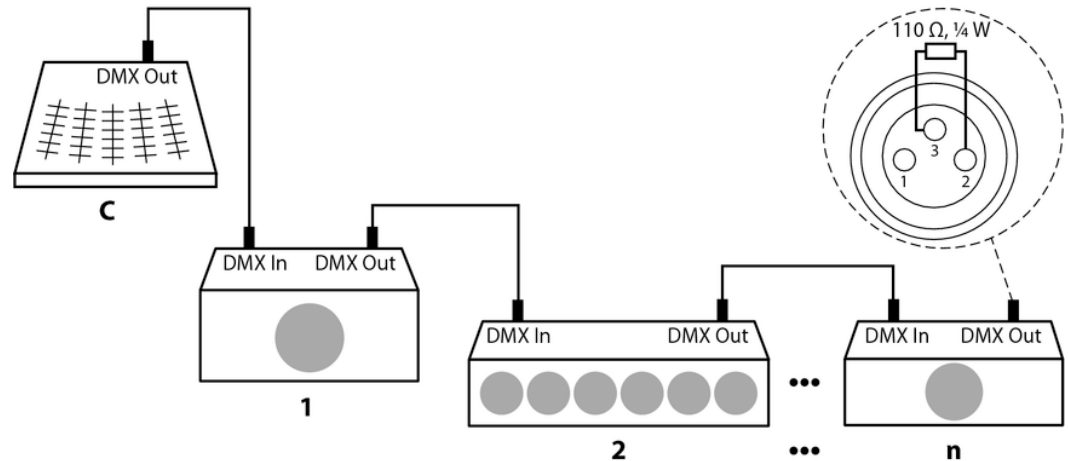
**th.mann**  
MUSIC IS OUR PASSION

## 5 Mise en service

Établissez toutes les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles. Posez les câbles afin que personne ne marche dessus ni ne trébuche.

## Connexions en mode DMX

Raccordez l'entrée DMX de l'appareil à la sortie DMX d'un contrôleur DMX ou d'un autre appareil DMX. Raccordez la sortie du premier appareil DMX à l'entrée du second appareil et ainsi de suite. Vérifiez que la sortie du dernier appareil DMX de la chaîne est terminée avec une résistance ( $110 \Omega$ ,  $\frac{1}{4} W$ ).

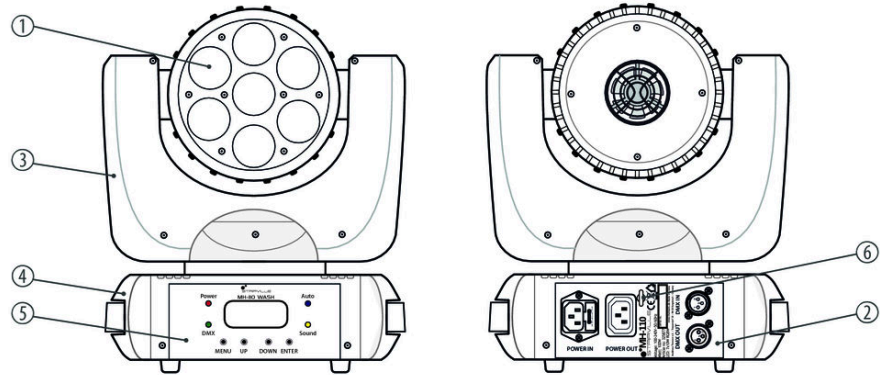


La LED DMX indique par clignotement qu'un signal DMX est reçu à l'entrée.

### **Connexions en mode de fonctionnement « Master/Slave »**

Si vous configurez un groupe d'appareils en mode maître/esclave, le premier appareil commande les autres et permet un spectacle automatique piloté et synchronisé par la musique. Cette fonction est particulièrement utile pour démarrer un spectacle sans grands travaux de programmation. Connectez la sortie DMX de l'appareil maître avec l'entrée DMX du premier appareil esclave. Connectez ensuite la sortie DMX du premier appareil esclave à l'entrée esclave du deuxième appareil esclave, et ainsi de suite.

## 6 Connexions et éléments de commande

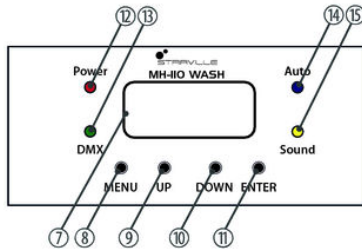


- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1 | Tête de projecteur à LED |
| 2 | Connexions.              |
| 3 | Suspension pivotante     |

MH-110 Wash 7x10 LED

4	Base de l'appareil.
5	Éléments de réglage
6	Œillet pour une corde de sécurité.

## Éléments de réglage

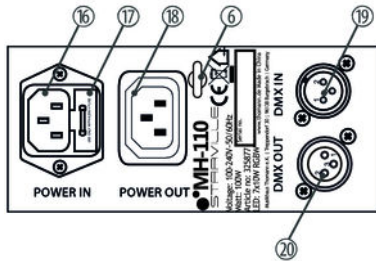


7	Écran. Lorsque le menu principal est activé, l'écran affiche le menu actuel et l'option choisie. Lorsque le menu principal est fermé, il montre le mode de fonctionnement actuel. L'écran s'obscurcit quelques secondes après le dernier appui sur une touche.
8	[MENU] Sert à activer le menu principal et à passer d'une option de menu à l'autre. Elle referme un sous-menu ouvert sans enregistrer les modifications.
9	[DOWN] Décrémente la valeur affichée d'une unité.
10	[UP] Incrémente la valeur affichée d'une unité.
11	[ENTER] Pour sélectionner une option du mode de fonctionnement concerné.

12	<i>[Power]</i> Cette LED indique que l'appareil est connecté au réseau électrique
13	<i>[DMX]</i> Cette LED clignote lorsqu'un signal DMX est reçu à l'entrée.
14	<i>[Auto]</i> Cette LED indique que le show automatique est en train de se dérouler.
15	<i>[Sound]</i> Cette LED est allumée lorsque le show automatique piloté par la musique est en train de se dérouler. Un bref clignotement de la LED pendant le déroulement du show automatique piloté par la musique indique que le microphone reçoit un signal sonore.



## Connexions



6	Œillet pour une corde de sécurité.
16	[POWER IN] Connecteur d'alimentation CEI pour l'alimentation électrique.
17	Porte-fusible. Si le fusible venait à fondre, il faut le remplacer par un nouveau fusible de même type. Débranchez auparavant l'appareil de l'alimentation électrique.
18	[POWER OUT] Prise CEI pour le câble d'alimentation à l'appareil suivant.
19	[DMX IN] Entrée DMX.
20	[DMX OUT] Sortie DMX.

## 7 Utilisation

### 7.1 Mise en marche de l'appareil



#### **ATTENTION !**

#### **Risque de blessures lié aux mouvements de l'appareil**

La tête de l'appareil peut exécuter des mouvements rapides (rotations, inclinaisons) et produire une lumière de forte luminosité. Ceci vaut également immédiatement après sa mise en marche, en service automatique ou télécommandé et lors de l'arrêt d'un contrôleur DMX raccordé. Les personnes qui se trouvent à proximité immédiate de l'appareil, risquent d'être blessées ou effrayées.

Assurez-vous avant la mise en marche et pendant le fonctionnement qu'aucune personne ne séjourne à proximité immédiate de l'appareil. L'appareil doit être mis en arrêt lorsque des travaux sont exécutés dans la zone de mouvements de l'appareil ou à proximité immédiate de ce dernier.

Branchez l'appareil sur le secteur pour le faire démarrer. Quelques secondes après, les ventilateurs se mettent à fonctionner, la tête se déplace vers les positions de départ de rotation (pan) et d'inclinaison (tilt). L'écran affiche un message de démarrage. Après quelques secondes supplémentaires, l'appareil fonctionne dans le dernier mode réglé.


## 7.2 Menu principal

Appuyez sur *[MENU]* pour activer le menu principal. Utilisez *[UP]* et *[DOWN]* pour sélectionner un sous-menu. Lorsque l'écran affiche le sous-menu souhaité, appuyez sur *[ENTER]* pour l'ouvrir. Pour fermer le menu principal, appuyez sur *[MENU]* ou patientez cinq secondes.



*Lorsque vous activez le menu principal, la commande DMX et un show automatique qui est en train de se dérouler, sont interrompus. La tête mobile de l'appareil se déplace dans sa position de base.*

*Si vous fermez le menu principal sans faire des modifications, l'appareil continue à fonctionner avec les paramètres précédents.*

Tous les réglages entrepris auparavant sont enregistrés, même si l'appareil est coupé du secteur. Utilisez la fonction « *System Reset* » (  « *Réglages de base* » à la page 42) pour redémarrer avec les valeurs par défaut.

## Adresse DMX

Appuyez sur *[MENU]*, puis sur *[UP]* ou *[DOWN]* jusqu'à ce que l'écran affiche « *DMX Address* ». Appuyez sur *[ENTER]*. L'écran commence à clignoter. Vous pouvez maintenant régler le numéro du premier canal DMX utilisé par l'appareil (adresse DMX). Sélectionnez une valeur entre 1 et 512 avec les touches *[UP]* ou *[DOWN]*.

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[ENTER]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[MENU]* ou patientez cinq secondes.

Assurez-vous que l'adresse DMX est adaptée à la configuration de votre contrôleur DMX. Le tableau suivant présente l'adresse DMX la plus élevée possible pour les différents modes DMX.

Mode	Adresse DMX la plus élevée possible
9 canaux	504
14 canaux	499

### Mode de fonctionnement DMX

Appuyez sur *[MENU]*, puis sur *[UP]* ou *[DOWN]* jusqu'à ce que l'écran affiche « *Control Mode* ». Appuyez sur *[ENTER]*. L'écran commence à clignoter. Vous pouvez sélectionner l'un des modes de fonctionnement DMX suivants à l'aide des touches *[UP]* ou *[DOWN]* : 9 canaux ou 14 canaux. Ce réglage n'est utile que lorsque l'appareil est commandé par le biais de DMX.

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[ENTER]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[MENU]* ou patientez cinq secondes.

### Mode de fonctionnement Maître ou Esclave

Appuyez sur *[MENU]*, puis sur *[UP]* ou *[DOWN]* jusqu'à ce que l'écran affiche « *Slave Mode* ». Appuyez sur *[ENTER]*. L'écran commence à clignoter. Vous pouvez maintenant régler un mode de fonctionnement à l'aide des touches *[UP]* et *[DOWN]* :

- « *Slave* » : L'appareil est commandé par un autre appareil, qui est configuré en tant que maître.
- « *Master* » : L'appareil effectue les mouvements et effets de lumière que suivent les appareils configurés en tant qu'esclaves.

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[ENTER]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[MENU]* ou patientez cinq secondes.

Ce réglage n'est utile que lorsque l'appareil n'est pas commandé par le biais de DMX.

### Show automatique

Appuyez sur *[MENU]*, puis sur *[UP]* ou *[DOWN]* jusqu'à ce que l'écran affiche « *Auto Sound* ». Appuyez sur *[ENTER]*. L'écran commence à clignoter. Vous pouvez maintenant sélectionner « *Auto* » (show automatique) ou « *Sound* » avec *[UP]* ou *[DOWN]*.

Le mode de fonctionnement automatique peut être activé seulement lorsque l'appareil fonctionne en mode autonome ou en tant que maître dans une configuration maître/esclave. Ce réglage n'est utile que lorsque l'appareil n'est pas commandé par le biais de DMX.

Appuyez sur *[ENTER]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[MENU]* ou patientez cinq secondes.

### Inversion de pan

Appuyez sur *[MENU]*, puis sur *[UP]* ou *[DOWN]* jusqu'à ce que l'écran affiche « *Pan Inverse* ». Appuyez sur *[ENTER]*. L'écran commence à clignoter. Vous pouvez maintenant sélectionner « *No* » (sens de rotation normal) ou « *Yes* » (sens de rotation inverse) avec *[UP]* ou *[DOWN]*.

Appuyez sur *[ENTER]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[MENU]* ou patientez cinq secondes.

### **Inversion de tilt**

Appuyez sur *[MENU]*, puis sur *[UP]* ou *[DOWN]* jusqu'à ce que l'écran affiche « *Tilt Inverse* ». Appuyez sur *[ENTER]*. L'écran commence à clignoter. Vous pouvez maintenant sélectionner « *No* » (sens d'inclinaison normal) ou « *Yes* » (sens d'inclinaison inverse) avec *[UP]* et *[DOWN]*.

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[ENTER]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[MENU]* ou patientez cinq secondes.

### **Vitesse de gradation**

Cette fonction vous permet de régler la vitesse de gradation du gradateur électronique.

Appuyez sur *[MENU]*, puis sur *[UP]* ou *[DOWN]* jusqu'à ce que l'écran affiche « *Dimmer Speed* ». Appuyez sur *[ENTER]*. L'écran commence à clignoter. Vous pouvez maintenant sélectionner « *Fast* » (vitesse de gradation rapide) ou « *Smooth* » (vitesse de gradation lente) avec *[UP]* ou *[DOWN]*.

Lorsque l'écran affiche la valeur souhaitée, appuyez sur *[ENTER]* pour enregistrer le réglage et fermer le sous-menu. Pour fermer le sous-menu et le menu principal sans modifications, appuyez sur *[MENU]* ou patientez cinq secondes.



**Affichage des heures de fonctionnement**

Appuyez sur *[MENU]*, puis sur *[UP]* ou *[DOWN]* jusqu'à ce que l'écran affiche « *Power On Hours* ». Appuyez sur *[ENTER]*. L'écran affiche combien de temps l'appareil a déjà été en opération.

Pour fermer l'affichage des heures de fonctionnement, appuyez sur *[ENTER]* ou patientez cinq secondes.

**Affichage de la température**

Appuyez sur *[MENU]*, puis sur *[UP]* ou *[DOWN]* jusqu'à ce que l'écran affiche « *Fixture Temp* ». Appuyez sur *[ENTER]*. L'écran affiche en alternance la température des LED (« *LED Temp* ») et la température de l'électronique à l'intérieur de l'appareil (« *Main PCB* »).

Pour fermer l'affichage de la température, appuyez sur *[ENTER]* ou patientez cinq secondes.

**Test automatique**

Appuyez sur *[MENU]*, puis sur *[UP]* ou *[DOWN]* jusqu'à ce que l'écran affiche « *Auto Test* ». Appuyez sur *[ENTER]*. L'appareil exécute maintenant un test automatique.

Pour fermer le test automatique, appuyez sur *[ENTER]* ou patientez cinq secondes.

**Version du logiciel**

Appuyez sur *[MENU]*, puis sur *[UP]* ou *[DOWN]* jusqu'à ce que l'écran affiche « *Version* ». Appuyez sur *[ENTER]*. La version du logiciel de l'appareil s'affiche sur l'écran.

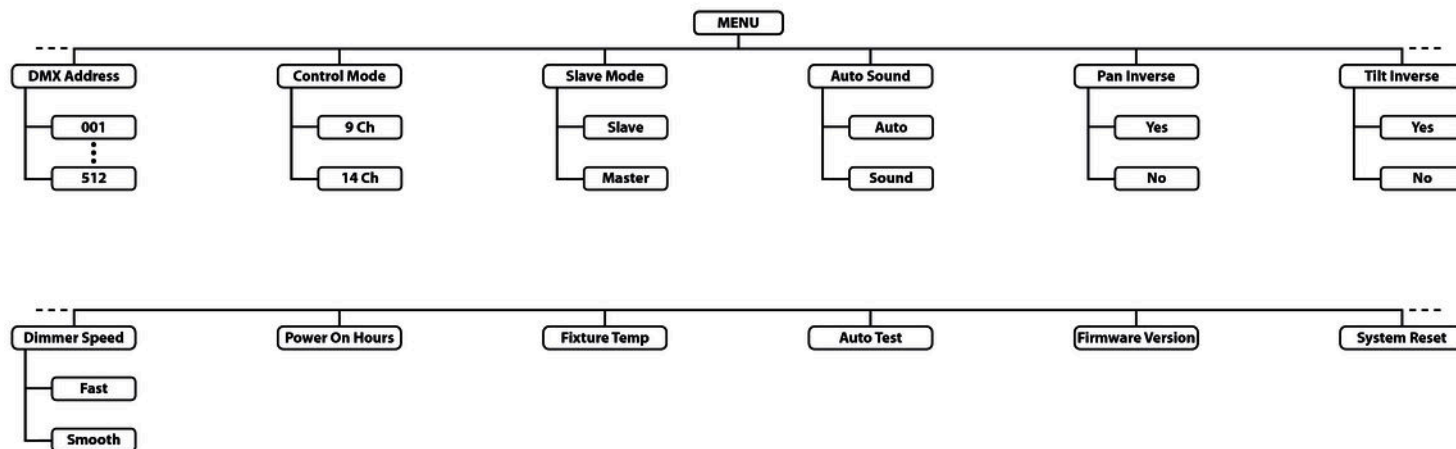
Pour fermer l'affichage de la version du logiciel, appuyez sur *[ENTER]* ou patientez cinq secondes.

### Réglages de base

Cette fonction vous permet de réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine.

Appuyez sur *[MENU]*, puis sur *[UP]* ou *[DOWN]* jusqu'à ce que l'écran affiche « *System Reset* ». Appuyez sur *[ENTER]*. L'appareil exécute une réinitialisation.

## Vue d'ensemble



MH-110 Wash 7x10 LED

### 7.3 Fonctions en mode DMX 9 canaux

Canal	Valeur	Fonction
1	0...255	Rotation (pan) (de 0° à 630°)
2	0...255	Inclinaison (tilt) (de 0° à 220°)
3	0...255	Vitesse de rotation (pan) et inclinaison (tilt), de rapide à lent
4	0...255	Gradateur (de 0 % à 100 %)
5	0...255	Intensité du rouge (de 0 % à 100 %)
6	0...255	Intensité du vert (de 0 % à 100 %)
7	0...255	Intensité du bleu (de 0 % à 100 %)
8	0...255	Intensité du blanc (de 0 % à 100 %)
9		Effet stroboscopique
	0...9	Effet stroboscopique éteint

Canal	Valeur	Fonction
	10...140	Effet stroboscopique, vitesse croissante
	141...255	Effet stroboscopique, vitesse aléatoire

## 7.4 Fonctions en mode DMX 14 canaux

Canal	Valeur	Fonction
1	0...255	Rotation (pan) (de 0° à 630°)
2	0...255	Réglage de précision de la rotation (pan)
3	0...255	Inclinaison (tilt) (de 0° à 220°)
4	0...255	Réglage de précision de l'inclinaison (tilt)
5	0...255	Vitesse de rotation (pan) et inclinaison (tilt), de rapide à lent
6	0...255	Gradateur (de 0 % à 100 %)

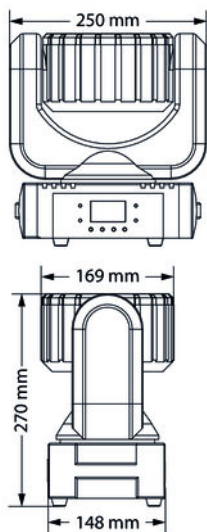
Canal	Valeur	Fonction
7	0...255	Intensité du rouge (de 0 % à 100 %)
8	0...255	Intensité du vert (de 0 % à 100 %)
9	0...255	Intensité du bleu (de 0 % à 100 %)
10	0...255	Intensité du blanc (de 0 % à 100 %)
11	Blanc en pleine intensité et température de couleur réglable	
	0...35	Sombre, toutes les LED éteintes
	36...55	Température de couleur 3200 K
	56...75	Température de couleur 3400 K
	76...95	Température de couleur 4200 K
	96...115	Température de couleur 4900 K
	116..135	Température de couleur 5600 K
	136...175	Température de couleur 6500 K
176...195	Température de couleur 7200 K	

Canal	Valeur	Fonction
	196...215	Température de couleur 8000 K
	216...235	Température de couleur 8500 K
	236...255	Température de couleur 10000 K
12	Couleur constante	
	0...14	Sombre, toutes les LED éteintes
	15...255	Une des 28 couleurs prédéfinies
13	Effet stroboscopique	
	0...9	Effet stroboscopique éteint
	10...140	Effet stroboscopique, vitesse croissante
	141...255	Effet stroboscopique, vitesse aléatoire
14	Fonctions particulières	
	0...99	Sans fonction

Canal	Valeur	Fonction
	100...199	Show automatique commandé par la musique
	200...255	Réinitialisation si la valeur est transmise pendant au moins cinq secondes



## 8 Données techniques



Source lumineuse		7 × LED quadricolores (RGBW, à 10 W)
Caractéristiques optiques	Angle de dispersion	15°
	Angle de rotation maximum (pan)	630°
	Angle d'inclinaison maximum (tilt)	220°
Gradateur		Électronique, de 0 à 100 %
Contrôle		DMX Boutons et écran sur l'appareil
Nombre de canaux DMX		9 ou 14
Connexions d'entrée	Alimentation électrique	Châssis CEI
	Contrôle par DMX	Prise XLR, 3 pôles

MH-110 Wash 7x10 LED

Connexions de sortie	Alimentation électrique	Prise CEI
	Contrôle par DMX	Prise XLR, 3 pôles
Puissance consommée		100 W
Tension d'alimentation		230 V ~ 50 Hz
Fusible		5 mm × 20 mm, 3,0 A, 250 V, rapide
Indice de protection		IP20
Options de montage		Suspendu, debout
Dimensions (L × H × P)		250 mm × 270 mm × 169 mm
Poids		4,5 kg
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C
	Humidité relative	50 %, sans condensation

**Informations complémentaires**

Type	Wash
Puissance lumineuse	70 W
Mélange de couleurs	RGBW
Gobos rotatifs	Non
Gobos statiques	Non
Nombre de roues de couleurs	0
Prisme	Non
Ouverture de l'iris	Non
Foyer motorisé	Non
Zoom motorisé	Non

MH-110 Wash 7x10 LED

## 9 Câbles et connecteurs

### Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience lumineuse parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un contrôleur DMX détruit, un court-circuit ou « seulement » un spectacle lumière qui ne fonctionne pas.

### Connexions DMX

Une prise XLR tripolaire sert de prise DMX, une fiche XLR tripolaire d'entrée DMX. Le dessin et le tableau ci-dessous montrent le brochage d'un couplage adapté.



1	Terre (blindage)
2	Signal inverse, (DMX-, point froid)
3	Signal (DMX+, point chaud)

## 10 Dépannage



### REMARQUE !

#### Risque de perturbations durant la transmission des données

Afin de garantir un fonctionnement irréprochable, n'utilisez pas des câbles de microphone courants, mais des câbles DMX spéciaux.

Ne raccordez jamais l'entrée ou la sortie DMX à des périphériques audio tels que tables de mixage ou amplificateurs.

Nous mentionnons ci-après quelques problèmes susceptibles de se produire en fonctionnement. Vous trouverez sous ce point quelques propositions de dépannage simple :

Symptôme	Remède
L'appareil ne fonctionne pas, pas de lumière, pas de ventilateur	Vérifiez le branchement électrique et le fusible.
Aucune réaction sur le contrôleur DMX	1. La LED DMX devrait clignoter lorsque les données sont transmises. Si ce n'est pas le cas, vérifiez le bon raccordement des connexions et du câble DMX.
	2. Si la LED DMX est allumée et qu'il n'y a pas de réaction, vérifiez les adressages et la polarité du DMX.
	3. Faites un essai avec un autre contrôleur DMX.
	4. Vérifiez si le câble DMX se trouve à proximité ou à côté de câbles à haute tension, ce qui pourrait induire des perturbations ou créer des dommages à un circuit d'interface DMX.

Si vous ne réussissez pas à éliminer le dérangement avec les mesures proposées, veuillez contacter notre centre de service. Vous trouverez les coordonnées de contact sur le site [www.thomann.de](http://www.thomann.de).

# 11 Nettoyage

## Lentilles optiques

Nettoyez les lentilles optiques accessibles de l'extérieur afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence du nettoyage dépend de l'environnement de fonctionnement : les environnements humides, enfumés ou particulièrement sales peuvent causer des dépôts de poussières importants sur le système optique de l'appareil.

- Effectuez le nettoyage avec un chiffon doux et notre nettoyeur pour luminaires et lentilles (n° art. 280122).
- Séchez toujours les pièces avec soin.

## Grilles d'aération

Les grilles d'aération de l'appareil doivent être débarrassées des impuretés comme la poussière, etc. Éteignez l'appareil avant le nettoyage et débranchez les appareils du secteur. Utilisez exclusivement des produits de nettoyage PH neutre, sans solvant et non abrasifs. Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide qui ne peluche pas.

## 12 Protection de l'environnement

### Recyclage des emballages



Pour les emballages, des matériaux écologiques ont été retenus qui peuvent être recyclés sous conditions normales. Assurez-vous d'une élimination correcte des enveloppes en matière plastique et des emballages.

Ne jetez pas tout simplement ces matériaux, mais faites en sorte qu'ils soient recyclés. Tenez compte des remarques et des symboles sur l'emballage.

### Recyclage de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur. Il ne faut pas éliminer votre ancien appareil avec les déchets domestiques.

Recyclez ce produit par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou les services de recyclage communaux. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune.



MH-110 Wash 7x10 LED





Musikhaus Thomann · Hans-Thomann-Straße 1 · 96138 Burgebrach · Germany · [www.thomann.de](http://www.thomann.de)